



ملحق رقم (5) - نموذج موافقة وتفويض من العميل بالاستعلام عن التسهيلات الائتمانية التجارية
Appendix (5) - Customer Consent Form for inquiry on Commercial Loans

I, the undersigned/ Name in English Nationality, Nationality - Name in arabic / أقر أنا الموقع أدناه / holder of Civil ID / Passport number (Civil ID #) (Civil ID #) جواز سفر رقم (Civil ID #) as myself / as a legal representative on behalf :		عن نفسي / بصفتي الممثل القانوني لـ:	
Name In English	Company name in English	Company name in Arabic	الاسم باللغة العربية
شركة مساهمة مقفلة Closed Shareholding	شركة مساهمة عامة Public Shareholding	شركة توصية بسيطة Limited Partnership	شركة توصية بالأشهم Limited by Shares
أخرى / يرجى التحديد Others (Please Specify)	شخصي Individual	هيئة خاصة ذات نفع عام Association of Public Benefit	صندوق استثمار Investment Fund
		شركة تضامن Partnership Co.	مؤسسة فردية Sole Proprietorship
		مؤسسة غير ربحية Non-Profit Entity	شركة تابعة Subsidiary
		شركة ذات مسؤولية محدودة Limited Liability	كيان أو جهة حكومية Government Entity
			الكيان القانوني Legal Entity
			مستند صفة المفوض بالتوقيع عن الشركة Authorized signatory Document
			رقم السجل التجاري CR. No.
			رقم الترخيص License No.
			أخرى Others
			fill with license no.
			fill with cr no.
			تعد تأسيس الشركة شهادة وزارة التجارة والصناعة أخرى ()

Tick authorized signatory document

<p>With my full and unconditional approval of the authorization of Bank name in English Company / Bank to inquire about the individual data of my name and / or the data of the above-mentioned company, registered with government agencies in the State of Kuwait, as well as my full and unconditional approval to inquire about all credit data and information from Ci-Net centralized risk system, in terms of my credit status (in case of a personal inquiry only) or of the above-mentioned company (in case of inquiring about the legal entity only), including analytical and detailed credit information with credit scoring indicators of the credit status regarding the financial services, obligations, credit facilities and financing operations, or all types, descriptions without any liability to Ci-Net for any consequent inaccuracy of the credit data and information contained in the Credit Information Report if proves to be in violation or inconsistent with the law of the Civil Information Authority No (32/1982) and its Executive Regulations, as well as the provisions of Law No. (09/2019) on the regulation of the exchange of credit information and its Executive Regulations, Law No. (18/2018) on the Commercial Register and its Executive Regulations and all relevant law, in addition to any amendments to these laws and ministerial decisions issued or to be issued in implementation thereto without objection or reservation. This is an acknowledgement and approval by me to the above.</p>	<p>بموافقتي الكاملة غير المشروطة على تفويض (شركة / بنك) Bank name in Arabic بالاستعلام عن البيانات الفردية الخاصة باسمي و/ أو عن بيانات الشركة المذكورة أعلاه - والمسجلة لدى الجهات الحكومية في دولة الكويت ، كما أقر بموافقتي الكاملة غير المشروطة بالاستعلام عن جميع البيانات والمعلومات الائتمانية من النظام الآلي لمركزية المخاطر لشركة شبكة المعلومات الائتمانية والمتعلقة بالحالة الائتمانية الخاصة بي (في حال الاستعلام الشخصي فقط) أو عن الشركة المذكورة أعلاه (في حال الاستعلام عن الكيان القانوني فقط) وما تتضمنه تلك البيانات من معلومات تحليلية وتفصيلية من حيث الخدمات والالتزامات المالية والتسهيلات الائتمانية وعمليات التمويل بكافة أنواعها ومسمياتها ومؤشرات التصنيف الائتماني ، وذلك دون وقوع أدنى مسؤولية على شركة شبكة المعلومات الائتمانية لما يترتب عليه من عدم صحة البيانات والمعلومات الائتمانية الواردة في تقرير المعلومات الائتمانية في حال إذا ما كانت مخالفة أو غير متوافقة مع قانون نظام هيئة المعلومات المدنية رقم (32) لسنة 1982 وأحكام القانون رقم (9) لسنة 2019 في شأن تنظيم تبادل المعلومات الائتمانية ولائحته التنفيذية والقانون رقم 18 لسنة 2018 في شأن السجل التجاري ولائحته التنفيذية وجميع القوانين ذات الصلة ، وأية تعديلات تطرأ على تلك القوانين والقرارات والضوابط الوزارية الصادرة أو التي ستصدر تنفيذا لهم دون اعتراض أو تحفظ وهذا إقرار وموافقة مني بذلك على ما ورد أعلاه</p>
---	---

توقيع العميل (Customer Signature)

التاريخ (Date): / /

..... **Signature**

Company Stamp (If Available)

بيانات المستعلم (Enquirer information)

يقر المستعلم عند التوقيع على هذا النموذج بأنه قد إطلع على جميع بيانات ومستندات العميل المذكور أعلاه وتأكد من صحة البيانات الواردة فيها.

Upon signing this form, the person undertaking the inquiry acknowledges that they reviewed all of the above-mentioned customer data, documents and verified the accuracy of the data contained herein.

Name of the enquirer	إسم الجهة طالبة الاستعلام
Code of the enquirer	رمز الجهة طالبة الاستعلام
User Name (Enquirer)	اسم المستخدم (المستعلم)
User ID No. (Enquirer)	رقم هوية المستخدم (المستعلم)
User Signature (Enquirer)	توقيع المستخدم (المستعلم)
Enquirer entity Stamp	الختم المعتمد للجهة طالبة الاستعلام

تنويه هام : جميع البيانات الواردة في هذا الطلب تعتبر معلومات سرية وخاصة بالعميل المذكور أعلاه ، ويحظر الإفصاح عن أي منها ويلتزم المشترك بإعادة هذا النموذج إلى شركة شبكة المعلومات الائتمانية عند استيفاء كافة البيانات الواردة فيه دون نقص أو تأخير أو نقص في تعبئة أي بيان ، وتحفظ شركة شبكة المعلومات الائتمانية بكامل حقوقها القانونية في قبول أو رفض أي طلب غير مستوفي للشروط والبيانات الواردة فيه .

IMPORTANT DISCLAIMER: All information contained in this application is confidential and specific to the above-mentioned customer. It is forbidden to disclose any thereof. The subscriber is obliged to return this form to the Credit Information Network Company upon completing all the data contained therein without delay or shortage in filling any item. The Credit Information Network Company reserves all its legal rights to accept or reject any application that does not meet the conditions and data contained therein.



ملحق رقم (5) - نموذج موافقة وتفويض من العميل بالاستعلام عن التسهيلات الائتمانية التجارية Appendix (5) - Customer Consent Form for inquiry on Commercial Loans

I, the undersigned/holder of Civil ID / Passport number () as myself / as a legal representative on behalf :		Nationality, () الجنسية -		أقر أنا الموقع أدناه / وأحمل بطاقة مدنية / جواز سفر رقم () عن نفسي / بصفتي الممثل القانوني لـ:	
Name In English		الاسم باللغة العربية			
شركة مساهمة مقفلة Closed Shareholding	شركة مساهمة عامة Public Shareholding	شركة توصية بسيطة Limited Partnership	شركة توصية بالأسهم Limited by Shares	شركة تضامن Partnership Co.	مؤسسة فردية Sole Proprietorship
أخرى / يرجى التحديد Others (Please Specify)	فردية Individual	هيئة خاصة ذات نفع عام Association of Public Benefit	صندوق استثمار Investment Fund	مؤسسة غير ربحية Non-Profit Entity	شركة ذات مسؤولية محدودة Limited Liability
رقم الترخيص License No.		رقم السجل التجاري CR. No.		<input type="checkbox"/> عقد تأسيس الشركة <input type="checkbox"/> شهادة وزارة التجارة والصناعة <input type="checkbox"/> أخرى ()	
أخرى Others		مستند صفة المفوض بالتوقيع عن الشركة Authorized signatory Document			

<p>With my full and unconditional approval of the authorization of Company / Bank to inquire about the individual data of my name and / or the data of the above-mentioned company, registered with government agencies in the State of Kuwait, as well as my full and unconditional approval to inquire about all credit data and information from Ci-Net centralized risk system, in terms of my credit status (in case of a personal inquiry only) or of the above-mentioned company (in case of inquiring about the legal entity only), including analytical and detailed credit information with credit scoring indicators of the credit status regarding the financial services, obligations, credit facilities and financing operations, or all types, descriptions without any liability to Ci-Net for any consequent inaccuracy of the credit data and information contained in the Credit Information Report if proves to be in violation or inconsistent with the law of the Civil Information Authority No (32/1982) and its Executive Regulations, as well as the provisions of Law No. (09/2019) on the regulation of the exchange of credit information and its Executive Regulations, Law No. (18/2018) on the Commercial Register and its Executive Regulations and all relevant law, in addition to any amendments to these laws and ministerial decisions issued or to be issued in implementation thereto without objection or reservation. This is an acknowledgement and approval by me to the above.</p>	<p>بموافقتي الكاملة غير المشروطة على تفويض (شركة / بنك) بالاستعلام عن البيانات الفردية الخاصة باسمي و/ أو عن بيانات الشركة المذكورة أعلاه - والمسجلة لدى الجهات الحكومية في دولة الكويت ، كما أقر بموافقتي الكاملة غير المشروطة بالاستعلام عن جميع البيانات والمعلومات الائتمانية من النظام الآلي لمركزية المخاطر لشركة شبكة المعلومات الائتمانية والمتعلقة بالحالة الائتمانية الخاصة بي (في حال الاستعلام الشخصي فقط) أو عن الشركة المذكورة أعلاه (في حال الاستعلام عن الكيان القانوني فقط) وما تتضمنه تلك البيانات من معلومات تحليلية وتفصيلية من حيث الخدمات والالتزامات المالية والتسهيلات الائتمانية وعمليات التمويل بكافة أنواعها ومسمياتها ومؤشرات التصنيف الائتماني ، وذلك دون وقوع أدنى مسؤولية على شركة شبكة المعلومات الائتمانية لما يترتب عليه من عدم صحة البيانات والمعلومات الائتمانية الواردة في تقرير المعلومات الائتمانية في حال إذا ما كانت مخالفة أو غير متوافقة مع قانون نظام هيئة المعلومات المدنية رقم (32) لسنة 1982 وأحكام القانون رقم (9) لسنة 2019 في شأن تنظيم تبادل المعلومات الائتمانية ولائحته التنفيذية والقانون رقم 18 لسنة 2018 في شأن السجل التجاري ولائحته التنفيذية وجميع القوانين ذات الصلة ، وأية تعديلات تطرأ على تلك القوانين والقرارات والضوابط الوزارية الصادرة أو التي ستصدر تنفيذا لهم دون اعتراض أو تحفظ وهذا إقرار وموافقة مني بذلك على ما ورد أعلاه</p>
---	--

<p>توقيع العميل (Customer Signature)</p> <p>التاريخ (Date): / /</p>
--

<p>بيانات المستعلم (Enquirer information)</p>
--

يقر المستعلم عند التوقيع على هذا النموذج بأنه قد إطلع على جميع بيانات ومستندات العميل المذكور أعلاه وتأكد من صحة البيانات الواردة فيها.
Upon signing this form, the person undertaking the inquiry acknowledges that they reviewed all of the above-mentioned customer data, documents and verified the accuracy of the data contained herein.

Name of the enquirer	إسم الجهة طالبة الاستعلام
Code of the enquirer	رمز الجهة طالبة الاستعلام
User Name (Enquirer)	اسم المستخدم (المستعلم)
User ID No. (Enquirer)	رقم هوية المستخدم (المستعلم)
User Signature (Enquirer)	توقيع المستخدم (المستعلم)
Enquirer entity Stamp	الختم المعتمد للجهة طالبة الاستعلام

تنويه هام : جميع البيانات الواردة في هذا الطلب تعتبر معلومات سرية وخاصة بالعميل المذكور أعلاه ، ويحظر الإفصاح عن أي منها ويلتزم المشترك بإعادة هذا النموذج إلى شركة شبكة المعلومات الائتمانية عند استيفاء كافة البيانات الواردة فيه دون نقص أو تأخير أو نقص في تعبئة أي بيان ، وتحفظ شركة شبكة المعلومات الائتمانية بكامل حقوقها القانونية في قبول أو رفض أي طلب غير مستوفي للشروط والبيانات الواردة فيه .

IMPORTANT DISCLAIMER: All information contained in this application is confidential and specific to the above-mentioned customer. It is forbidden to disclose any thereof. The subscriber is obliged to return this form to the Credit Information Network Company upon completing all the data contained therein without delay or shortage in filling any item. The Credit Information Network Company reserves all its legal rights to accept or reject any application that does not meet the conditions and data contained therein.

Form No.	CS/002/19
Information Classification	Confidential